

Auktorisoitujen kääntäjien tutkintolautakunta  
Auktorisoidun kääntäjän toimintavalmiudet (AUKT1)

**Tehtävä koostuu kahdesta osasta eli osan A monivalintatehtävistä ja osan B väittämien arvioimisesta.**

OSA A. MONIVALINTATEHTÄVÄT: MERKITSE YMPYRÖIMÄLLÄ OIKEA  
VAIHTOEHTO.

**Kussakin kysymyksessä oikein voi olla joko yksi tai useampi vaihtoehto. Myös kaikki vaihtoehdot voivat olla väärin.**

### Esimerkki

Kääntäjä

- a) luottaa aina asiakkaan harkintakykyyn tämän omassa asiassa
- b) on velvollinen neuvomaan asiakasta käännöstä koskevissa asioissa
- c) kääntäjää ei kiinnosta, mitä asiakas käännettää ja miksi

OSA B.: ONKO VÄITE OIKEIN (= O)VAI VÄÄRIN (= V)? Ympyröi valintasi.

### Esimerkki

10	Auktorisoidun kääntäjänä ei saa käyttää henkilöä, joka on sellaisessa suhteessa asianosaiseen tai asiaan, että hänen luotettavuutensa voi tästä syystä vaarantua.	O	V
----	---	---	---